

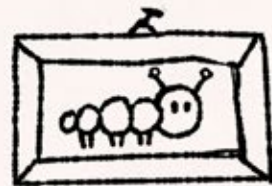


WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

# EGBERT ROUGIT

Egbert wordt rood



Philipp Winterberg

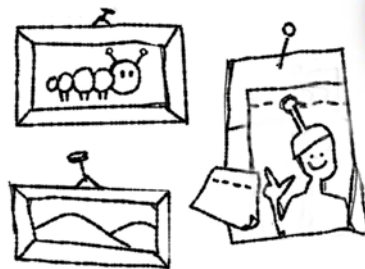
# **EGBERT ROUGIT**

Egbert wordt rood

Philipp Winterberg

# EGBERT ROUGIT

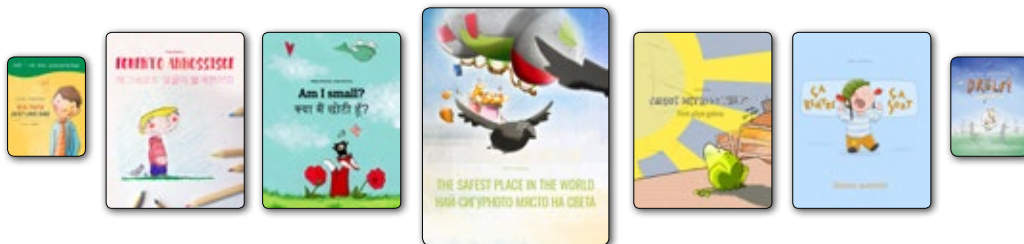
## Egbert wordt rood



Dutch (Nederlands)  
French (Français)

Translation (Dutch): Florian Schroiff, Eva Lindeman, An Wielockx and EUP Team

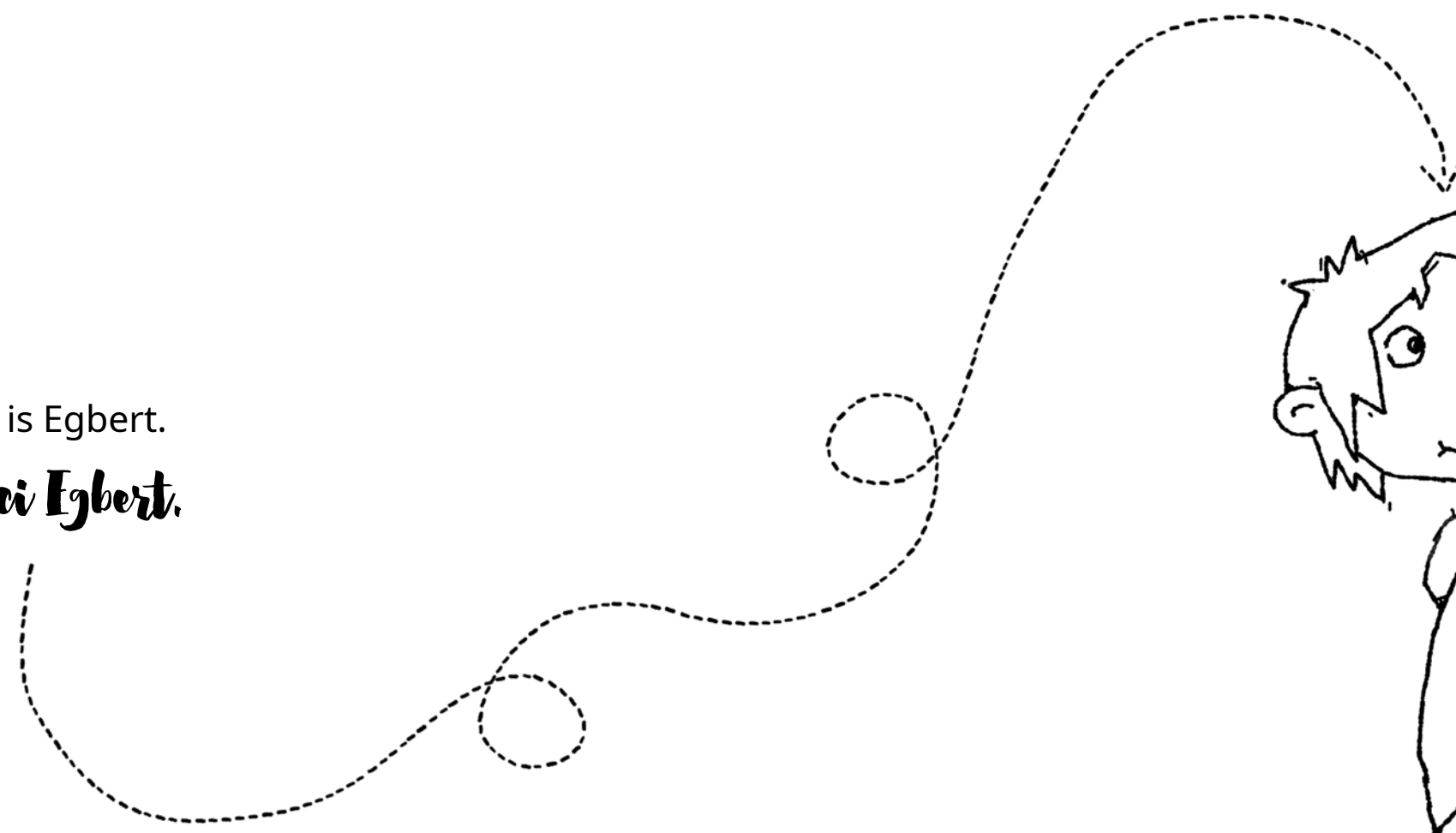
Translation (French): Anita Luft, Laurence Wuillemain and EUP Team



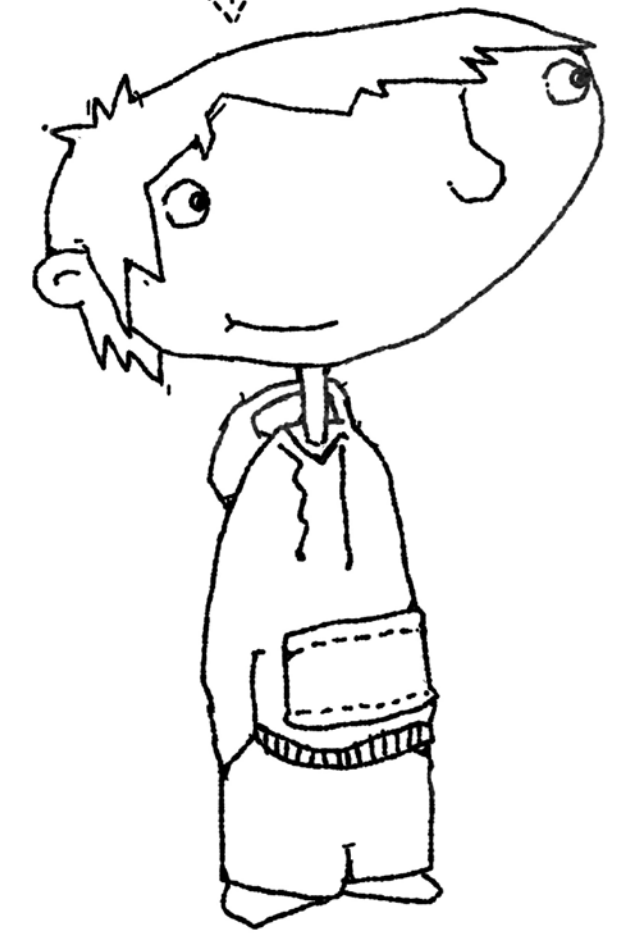
[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

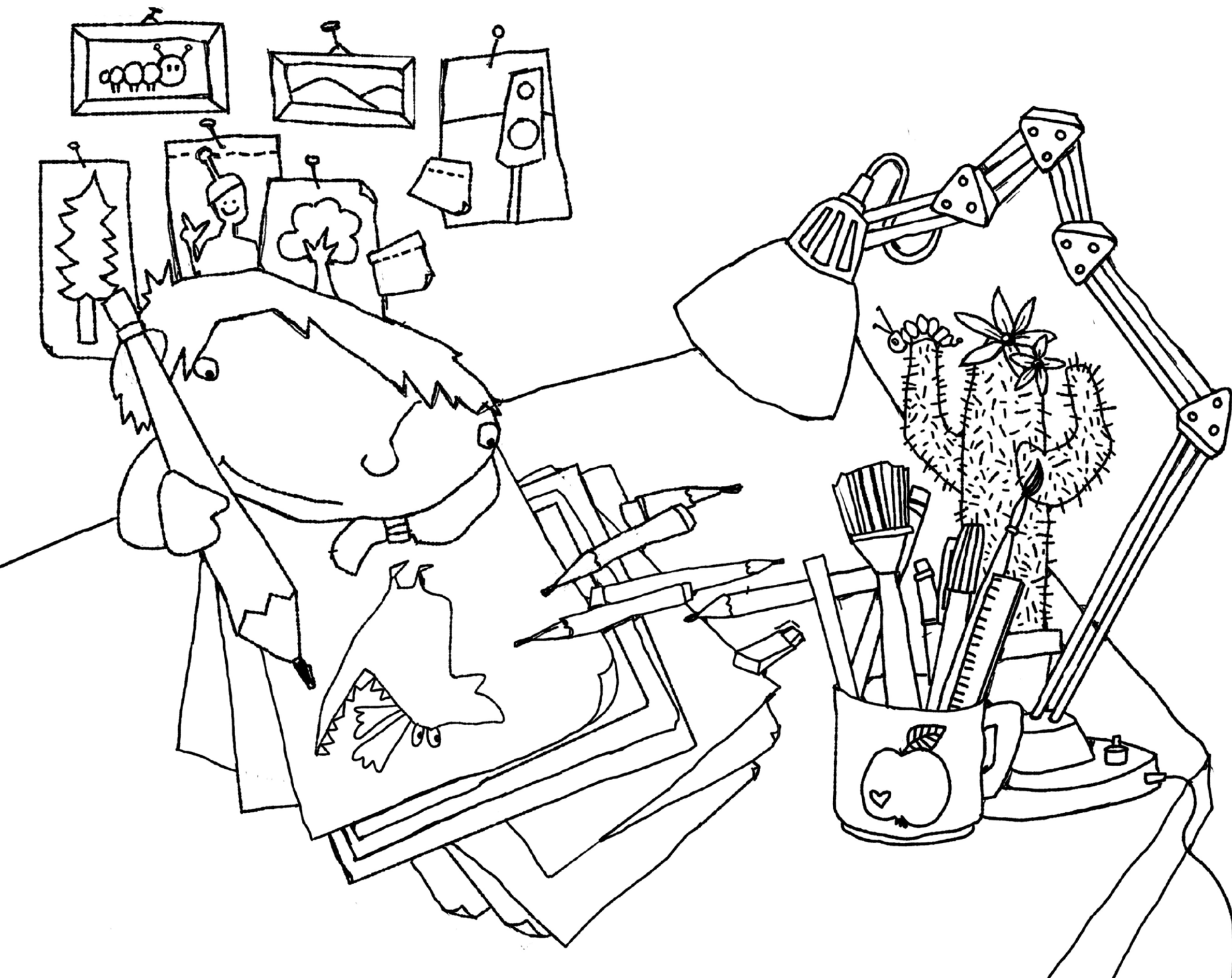


Dit is Egbert.  
**Voici Egbert.**



Ik ben Egbert.  
**Je suis Egbert.**



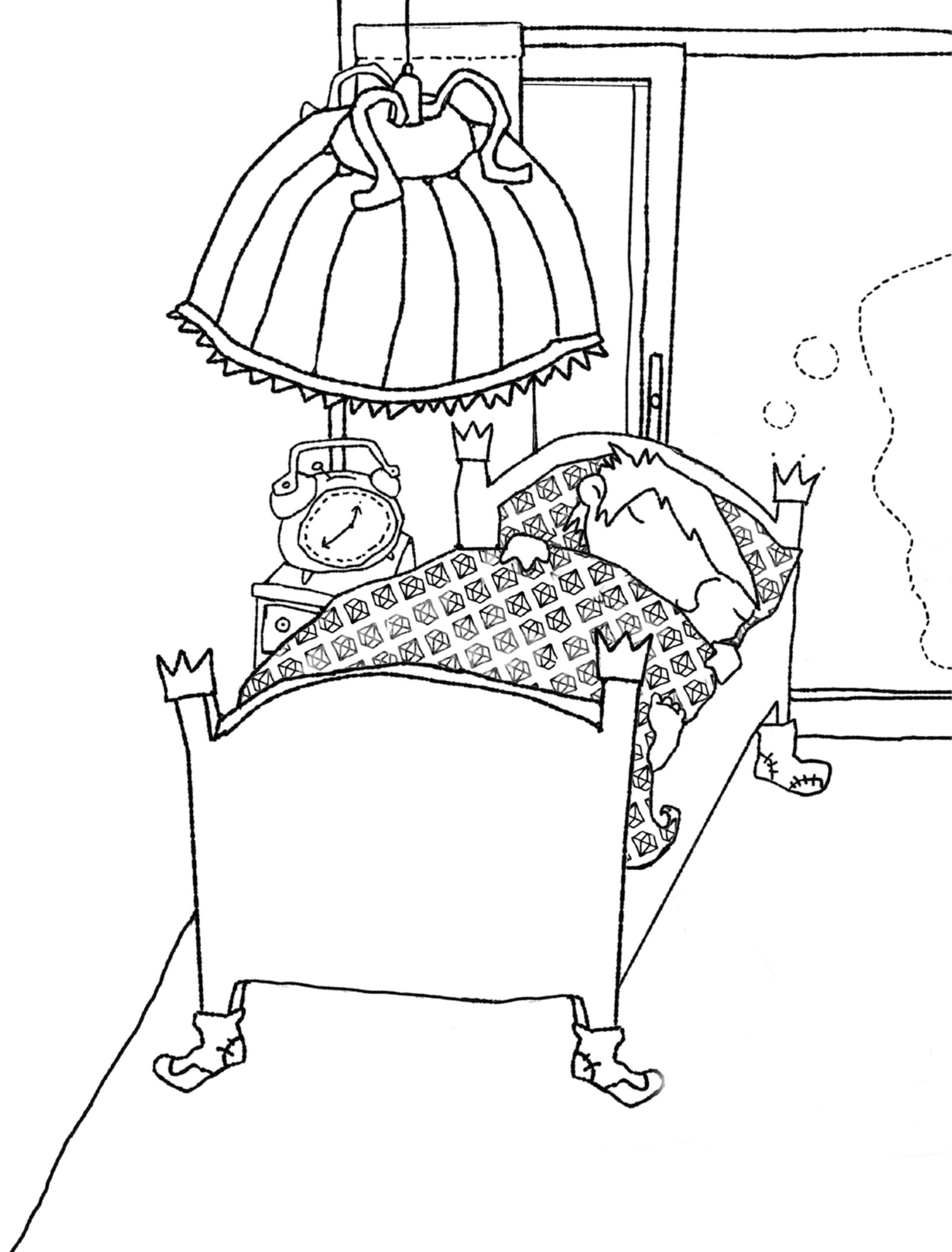


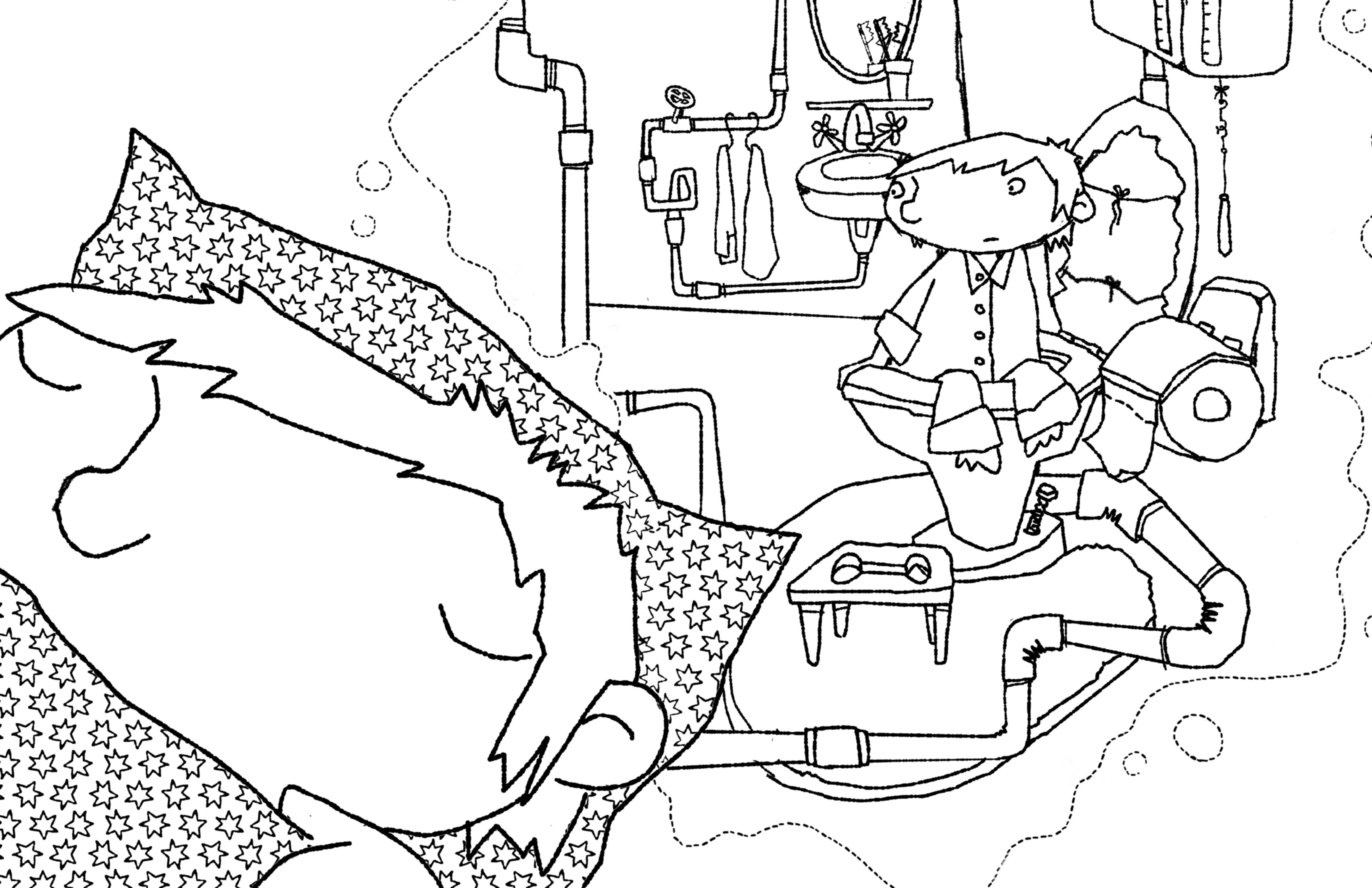
Egbert houdt van groene dingen.  
Vooral van smaragden en draken.

*Egbert aime les choses vertes.  
Surtout les émeraudes et  
les dragons.*

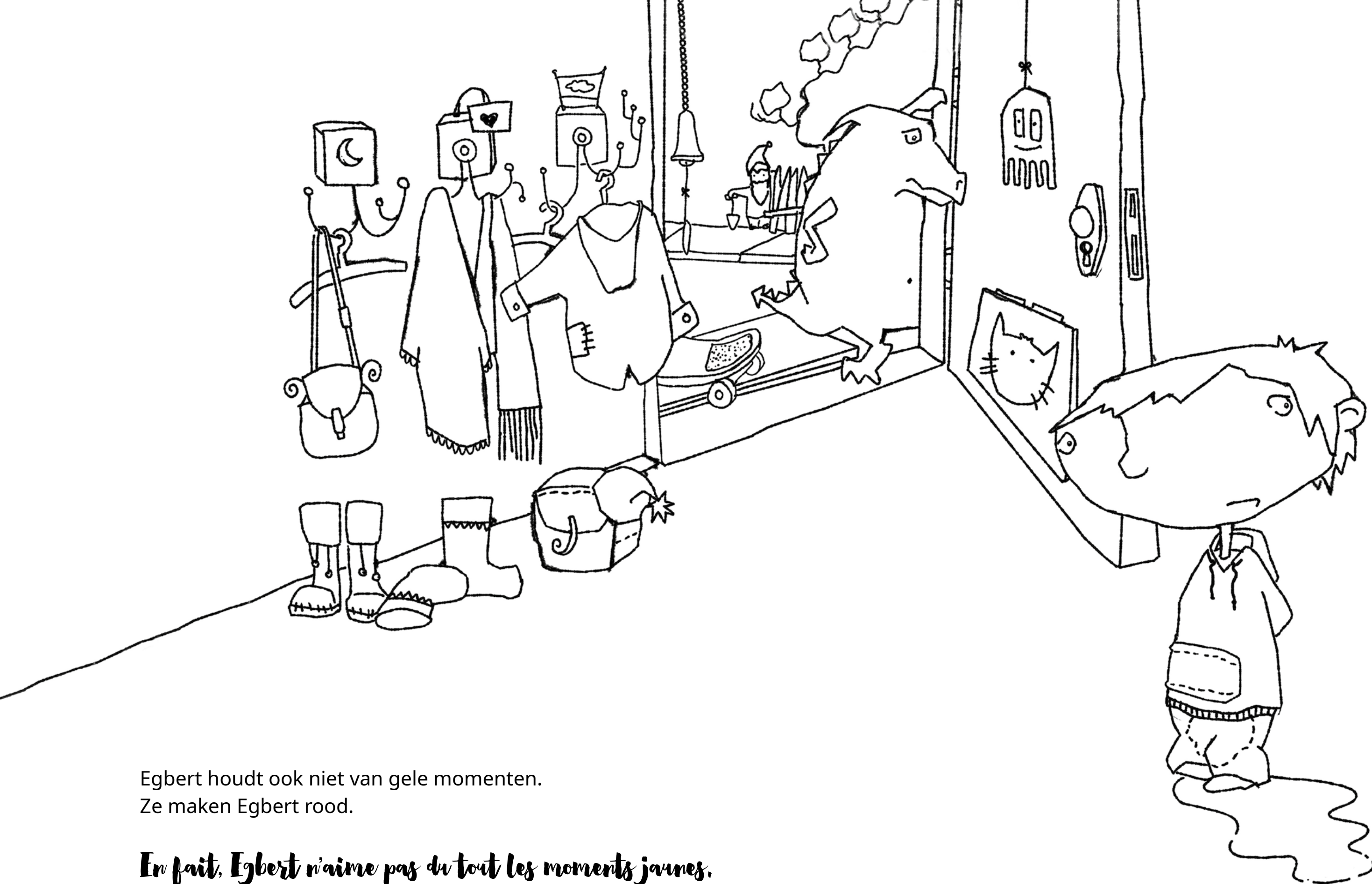
Egbert houdt niet van gele dromen.

*Par contre, Egbert n'aime pas les rêves en jaune.*



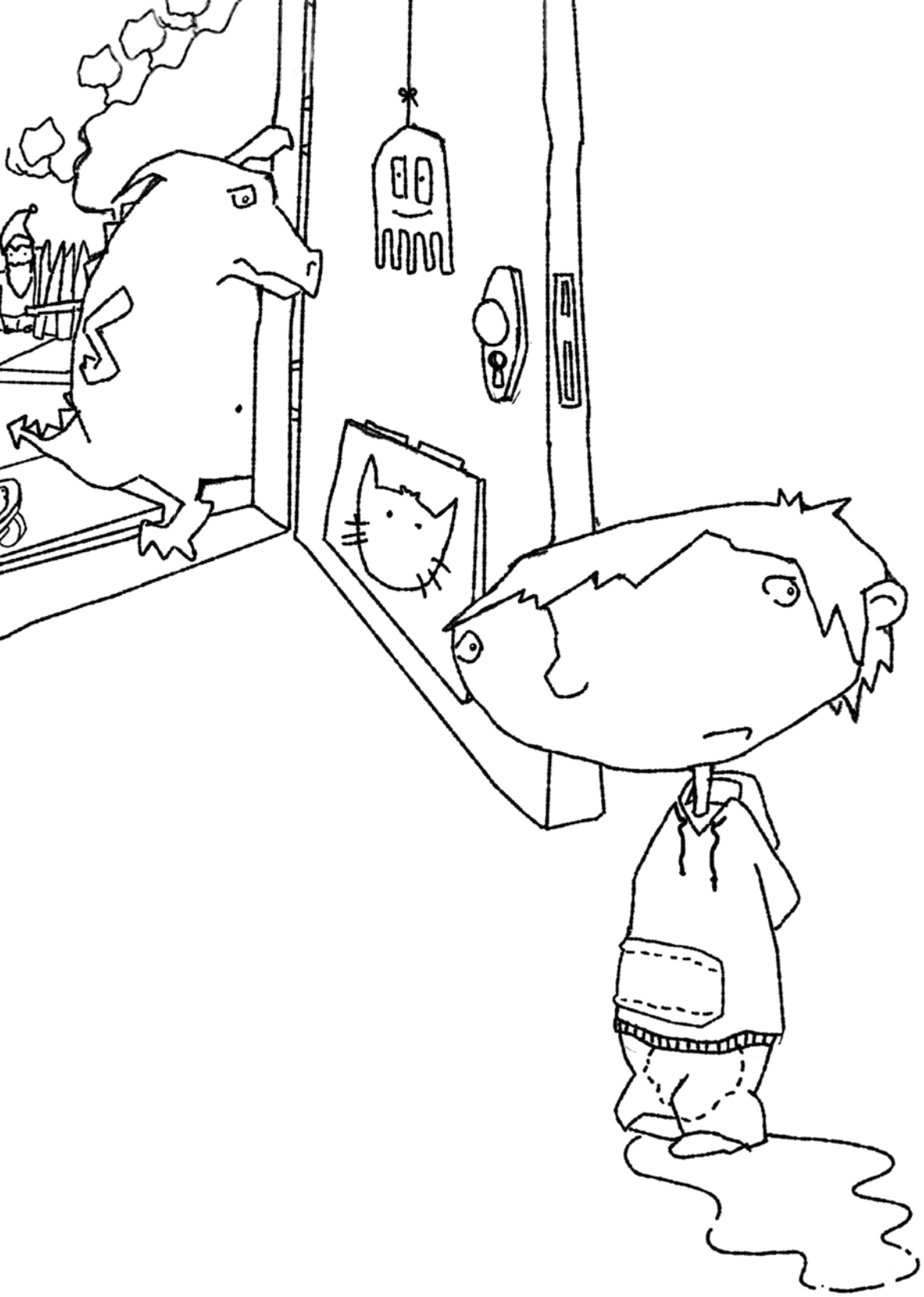






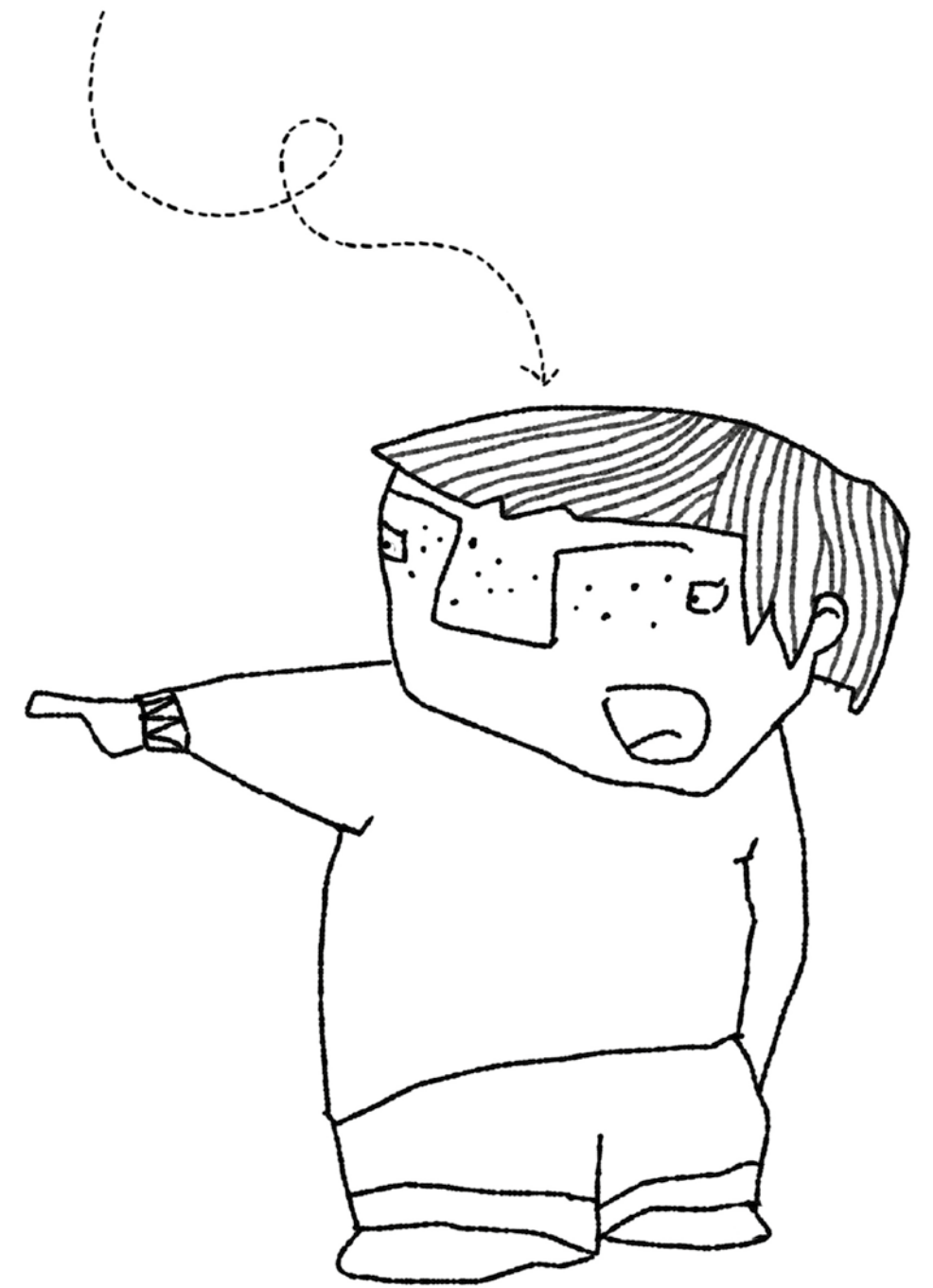
Egbert houdt ook niet van gele momenten.  
Ze maken Egbert rood.

*En fait, Egbert n'aime pas du tout les moments jaunes.  
C'est pendant ces moments - là qu'Egbert rougit.*



Dit is Manfred.

*Voici Manfred.*





PIPIBERT! PIPIBERT!  
EGBERT IS EEN BABY!

**PIPIBERT ! PIPIBERT !  
EGBERT EST UN BÉBÉ !**

Als Manfred pest, wordt Egbert ook rood.  
Heel boos en rood.

*Egbert rougit aussi quand Manfred se moque de lui.  
Il rougit de colère.*

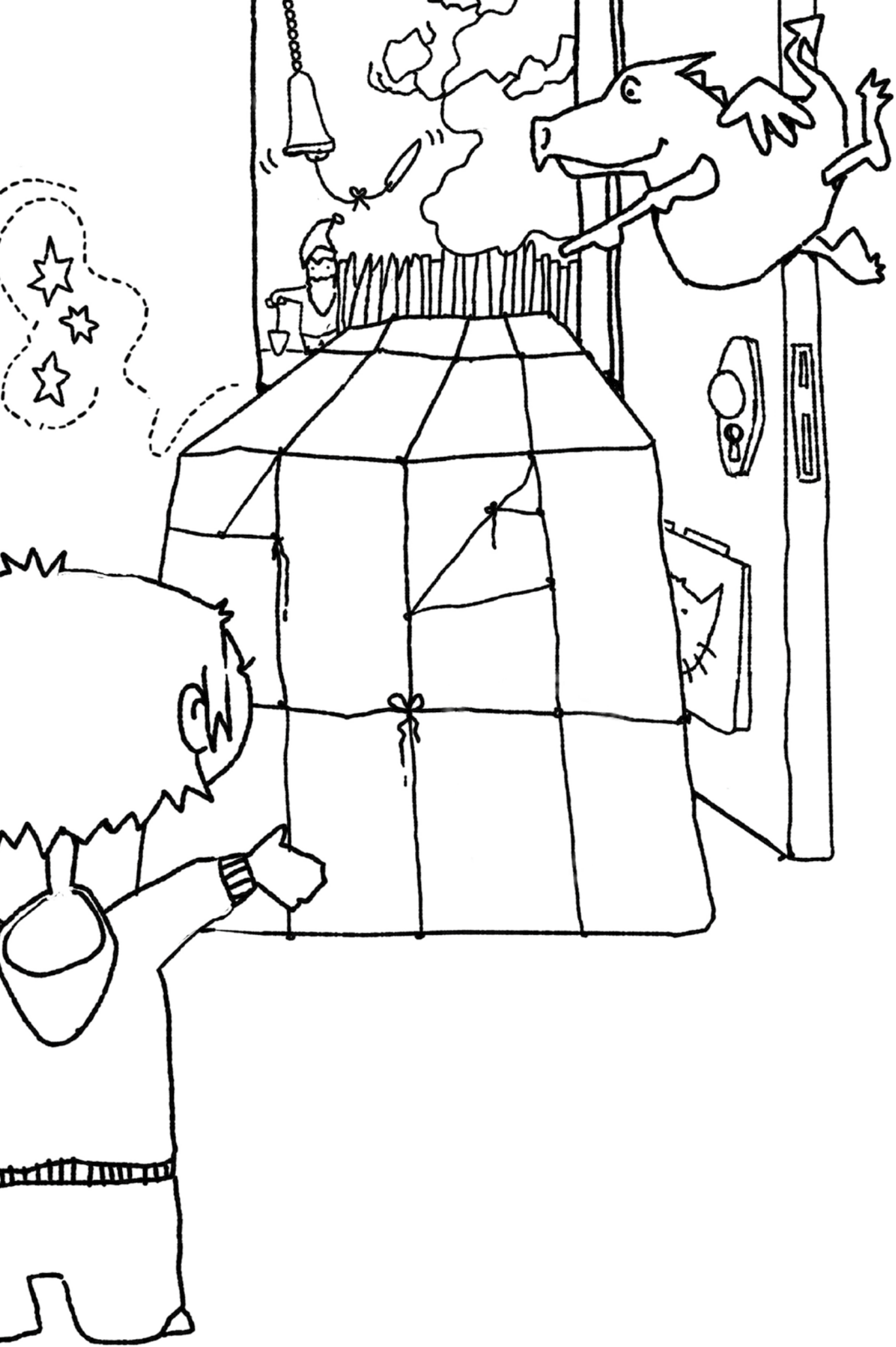


Stomme Pestfred!

Ik wou dat ik een plas-in-je-broek-machine had!

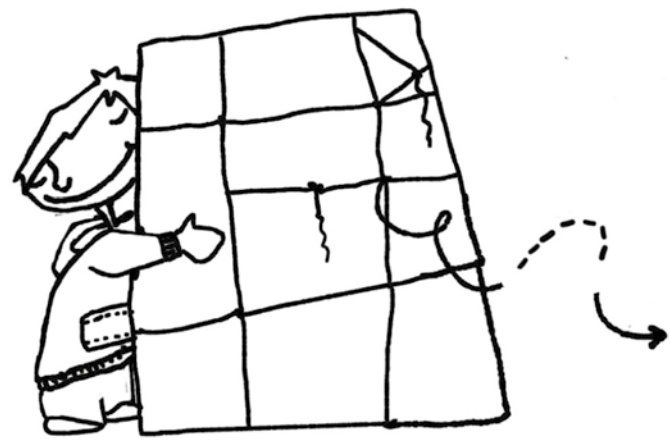
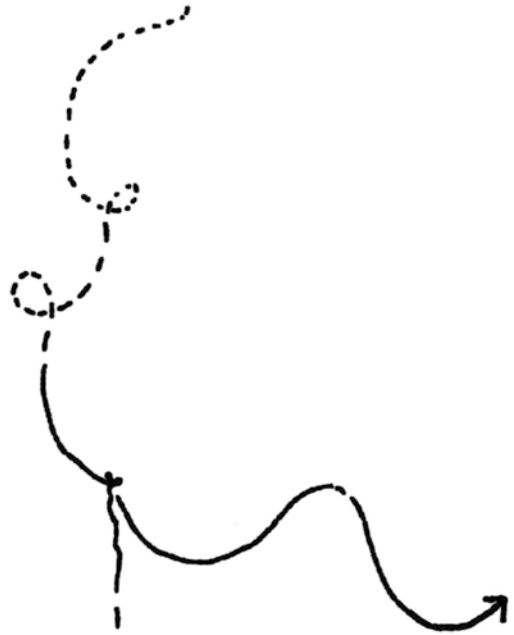
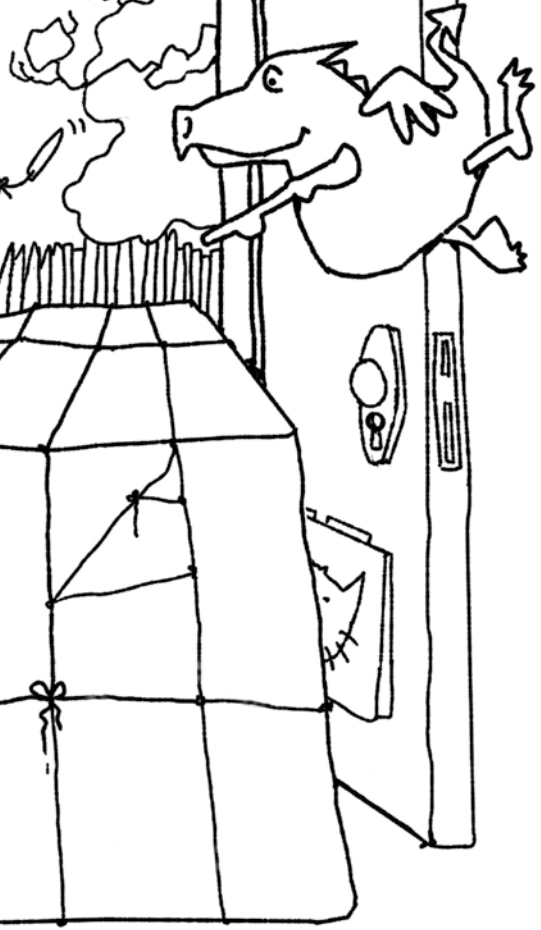
*Tu es méchant, Mochefred! Je me souhaite une machine qui fait faire pipi dans la culotte!*

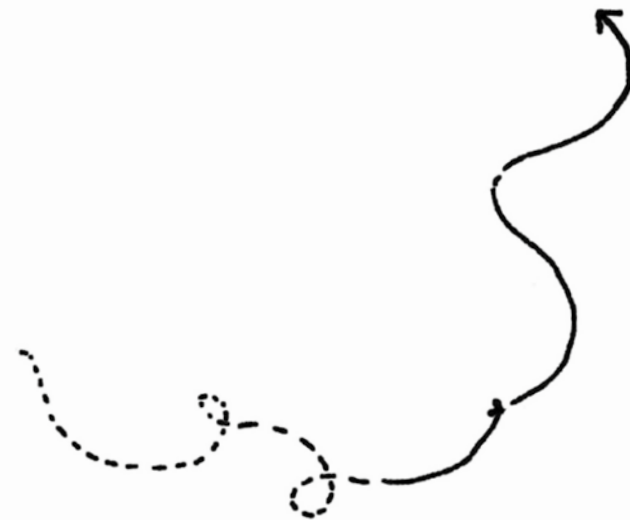
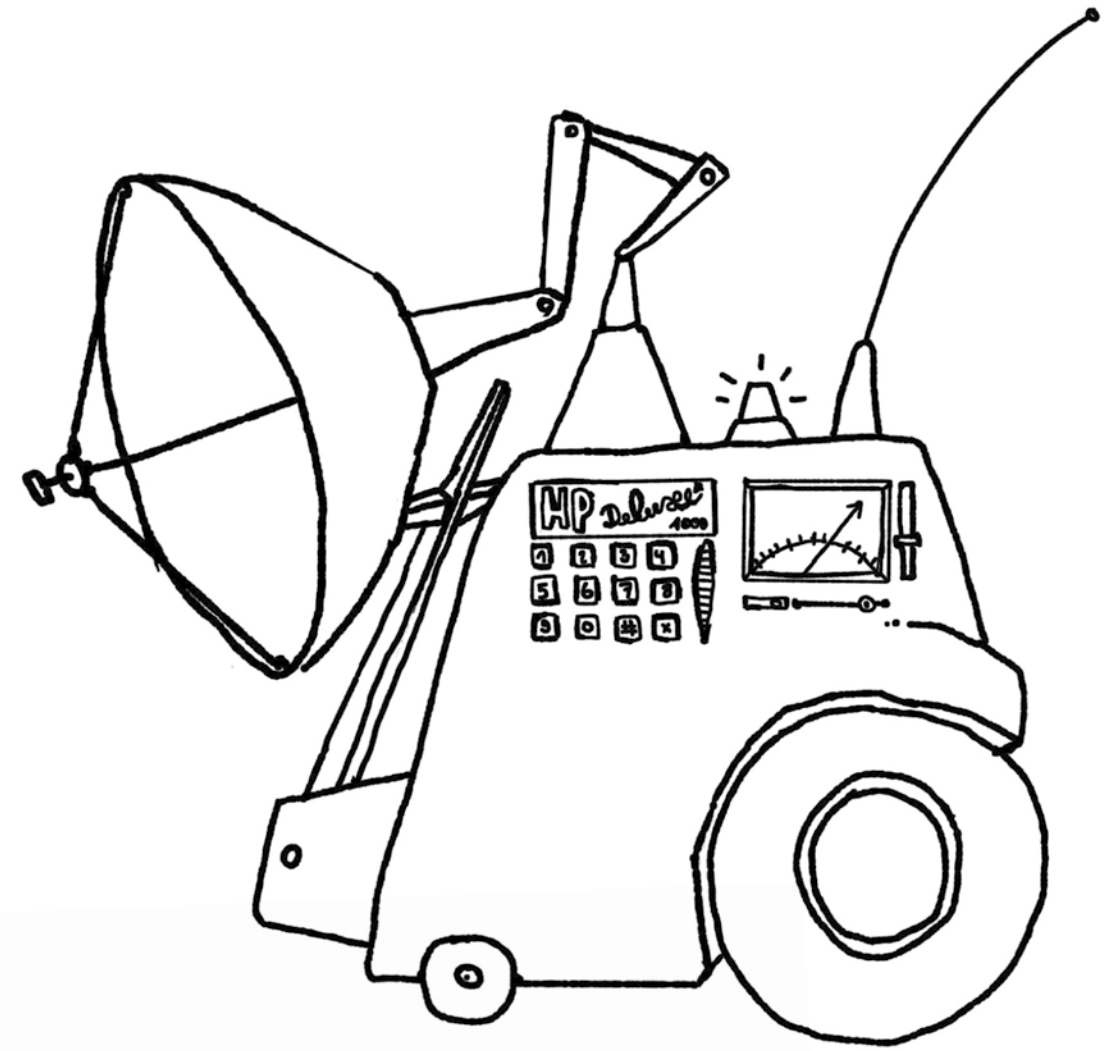
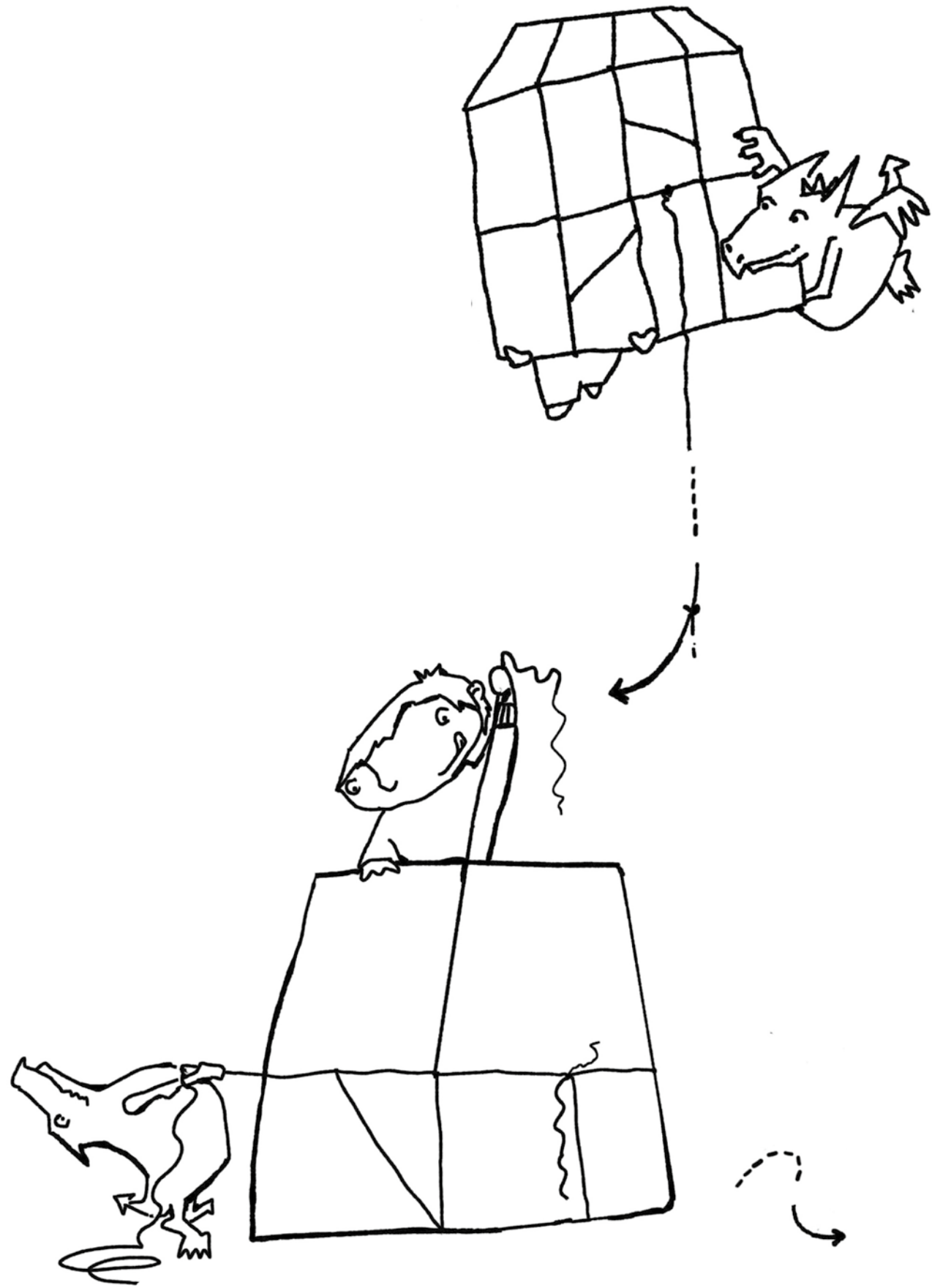




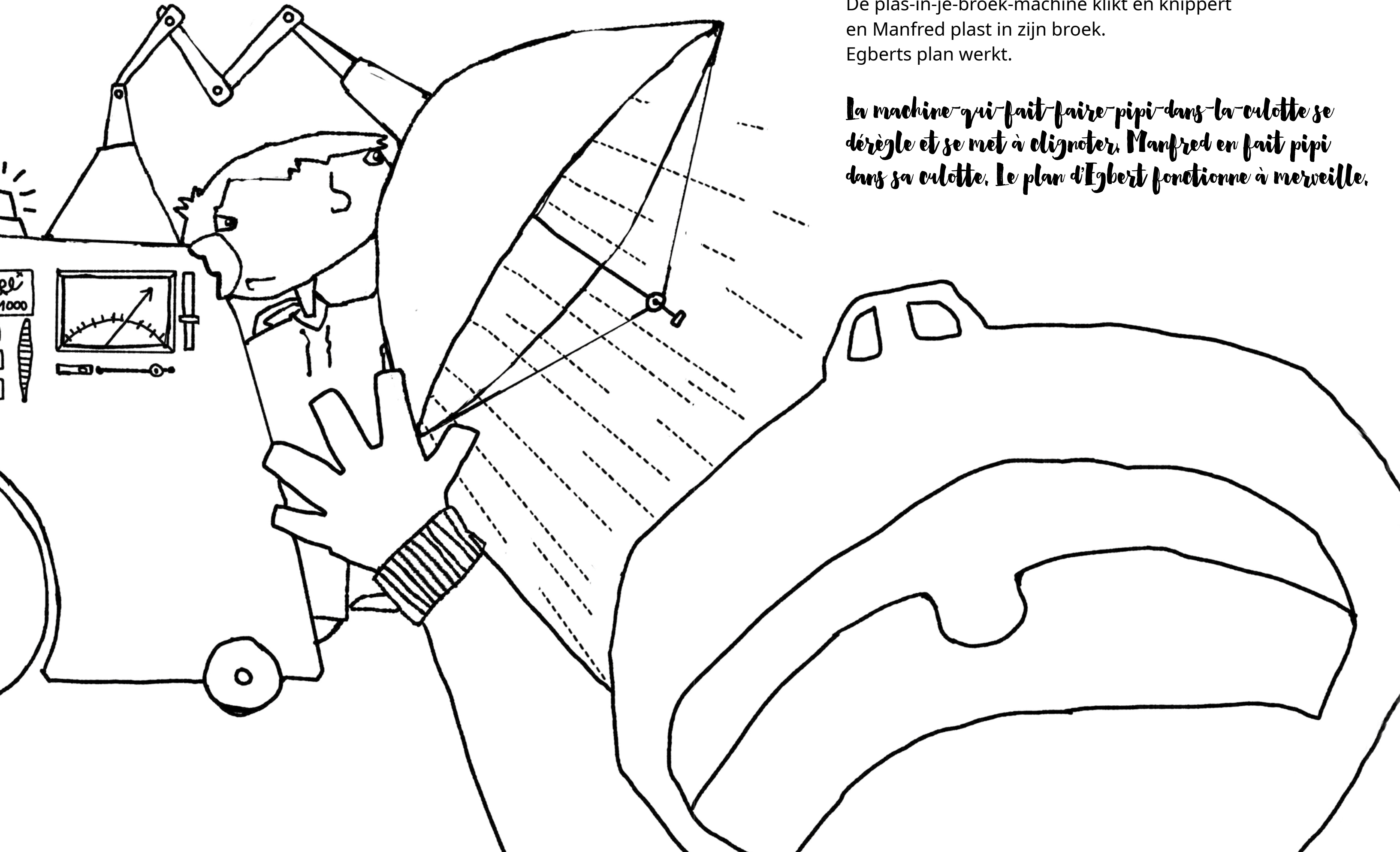
Egbert heeft een plan.  
Manfred zal... verrast zijn!

*Egbert a une idée,  
Manfred va voir... ce qu'il va voir!*









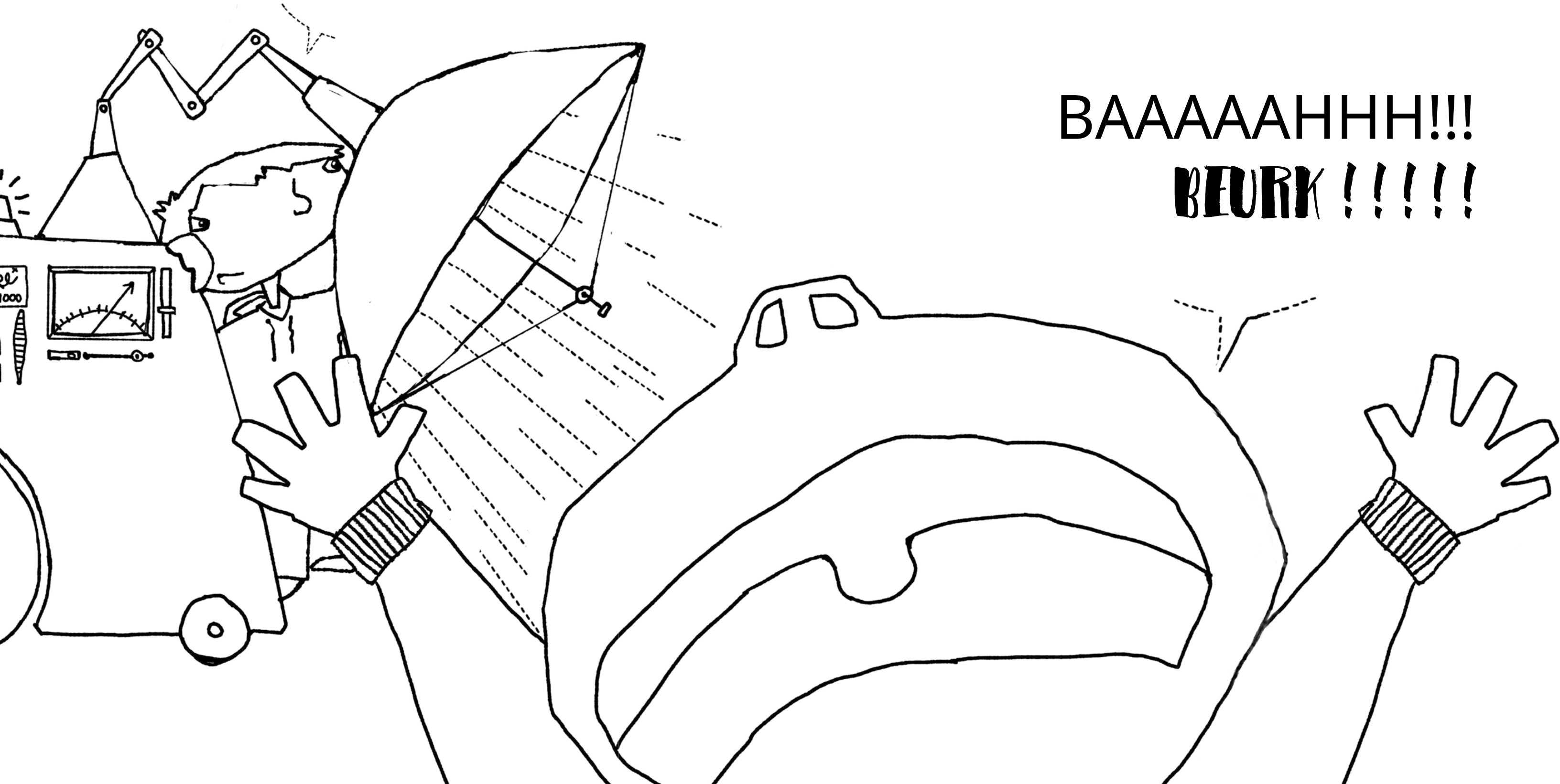
De plas-in-je-broek-machine klikt en knippert  
en Manfred plast in zijn broek.  
Egberts plan werkt.

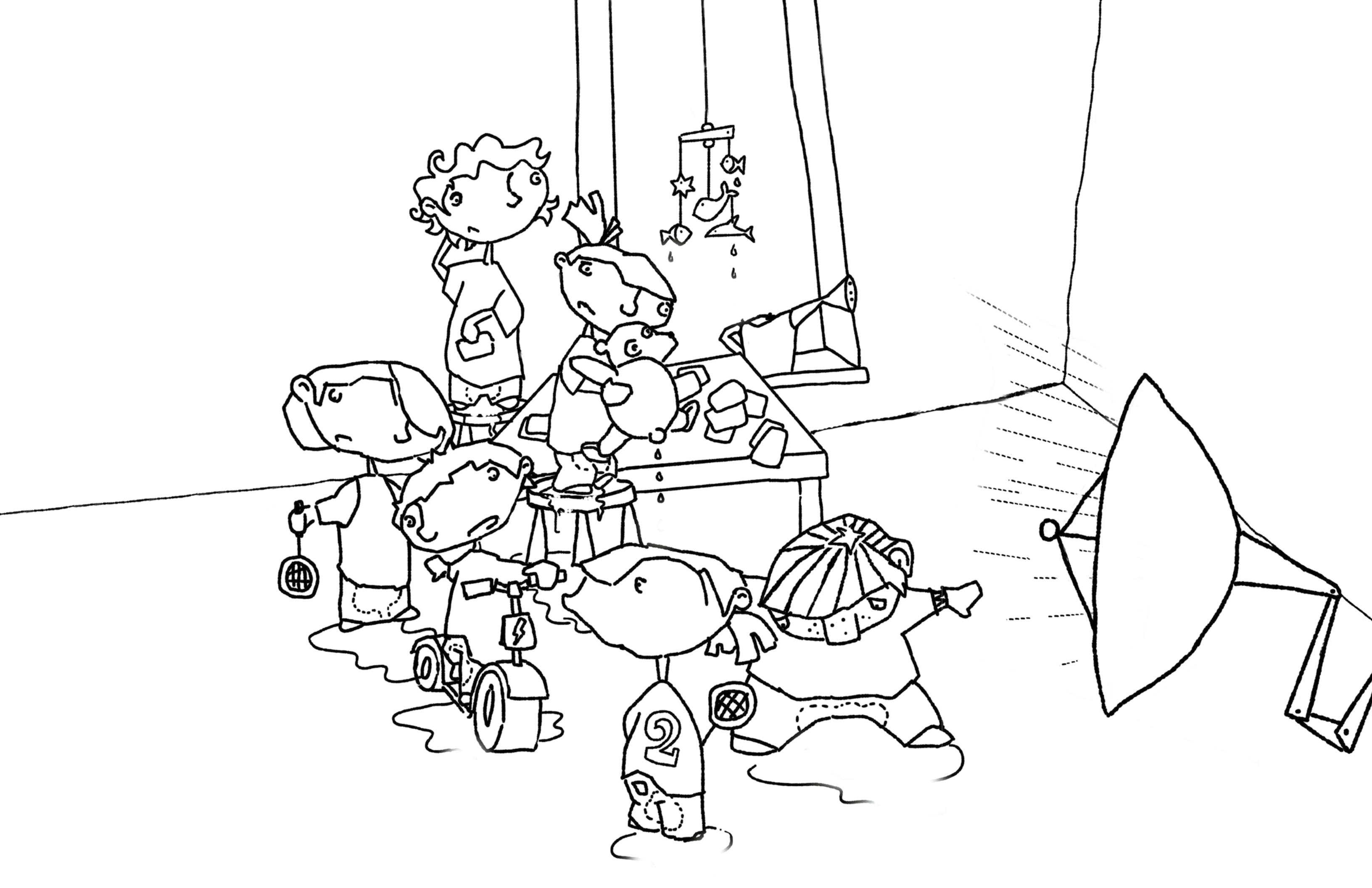
*La machine qui fait faire pipi dans la culotte se  
dérègle et se met à clignoter. Manfred en fait pipi  
dans sa culotte. Le plan d'Egbert fonctionne à merveille.*

PIPIFRED! PIPIFRED!  
MANFRED IS EEN BABY!

**PIPIFRED ! PIPIFRED !  
PIPIFRED EST UN BÉBÉ !**

**BAAAAAHHH!!!  
BEURK!!!!!!**

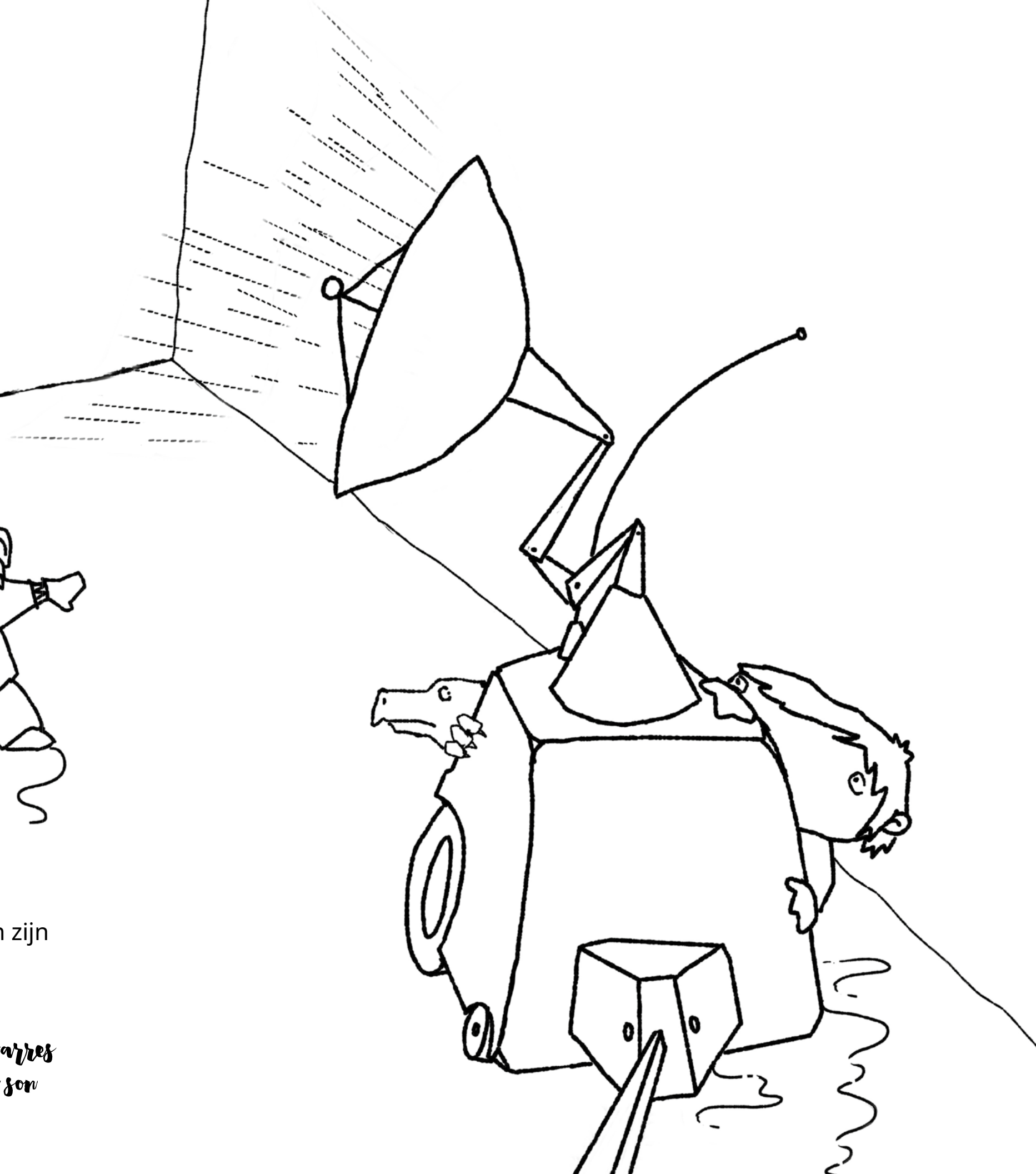


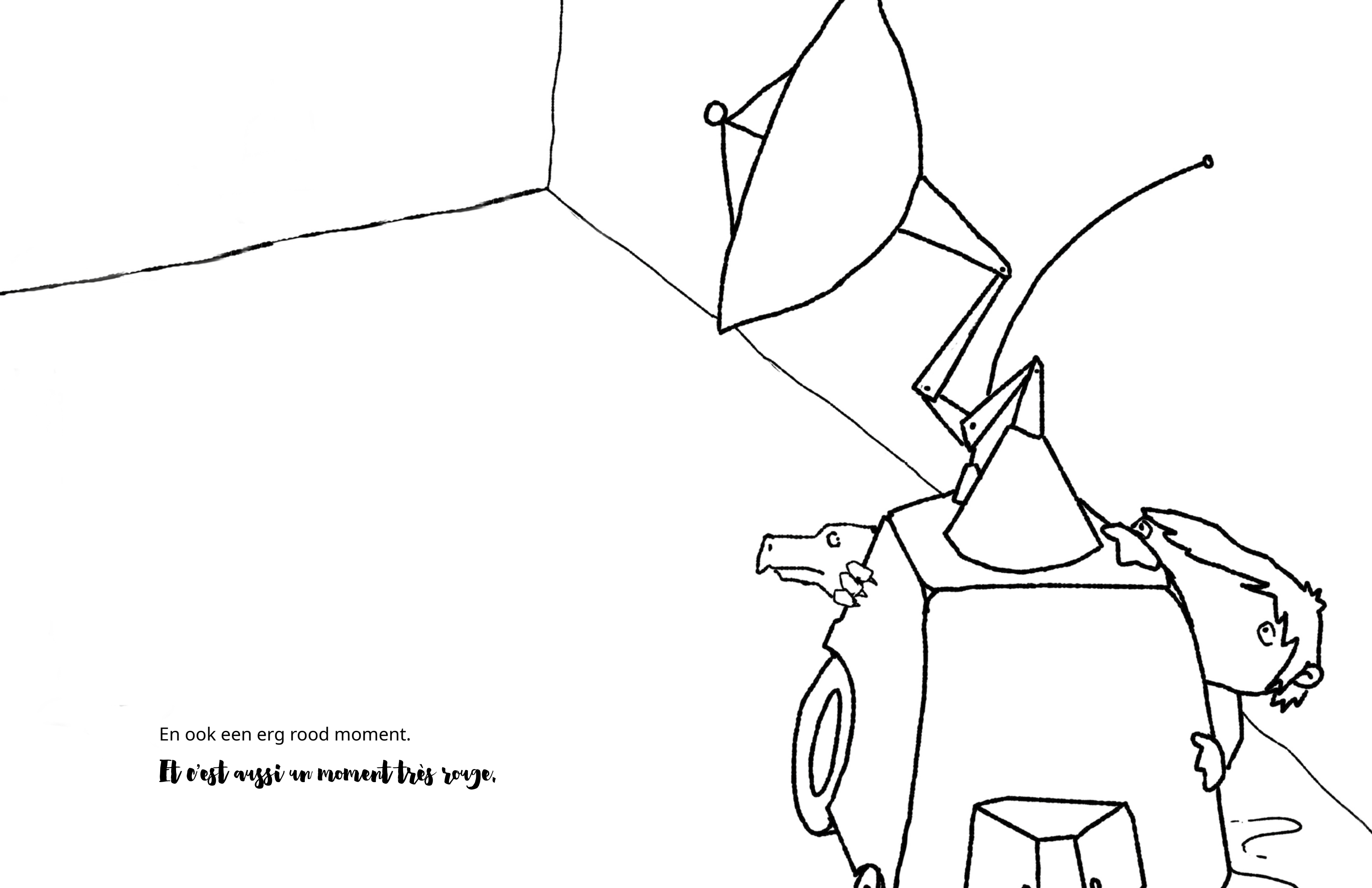




De plas-in-je-broek-machine davert en ratelt en iedereen plast in zijn broek. Zelfs Egbert en zijn vriend de draak.  
Een erg geel moment.

*La machine qui fait faire pipi dans la culotte fait des bruits bizarres et tout le monde se met à faire pipi dans sa culotte. Même Egbert et son ami le dragon. C'est un moment très jaune.*





En ook een erg rood moment.

*Et c'est aussi un moment très rouge.*

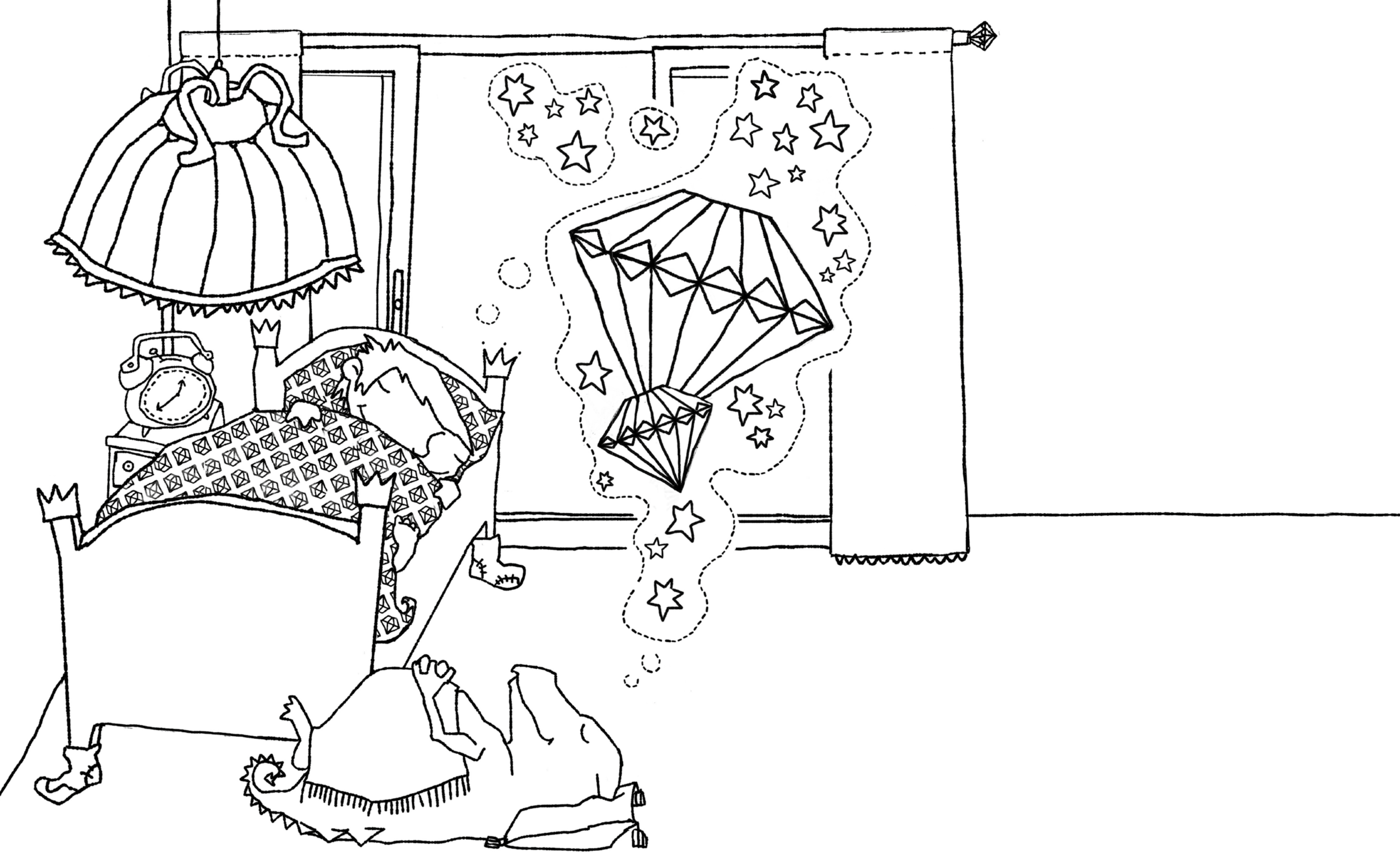
Zucht. Ik wou dat ik een groene droom had!

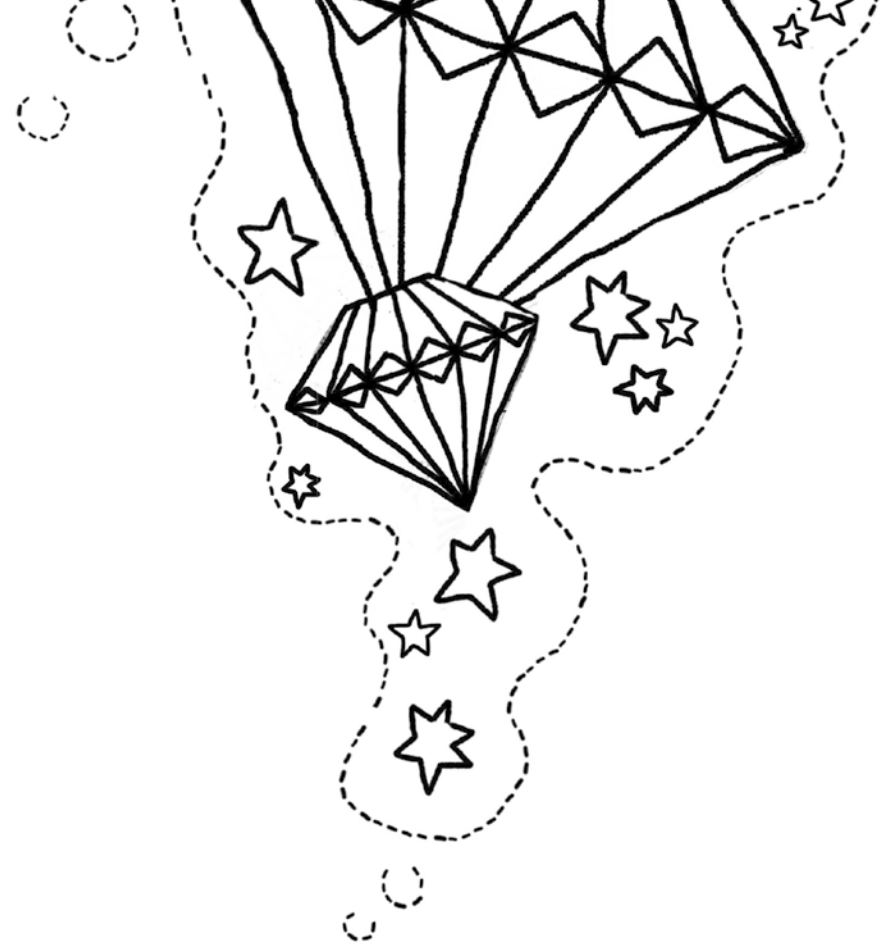
**OUH. Je me souhaite un rêve en vert!**



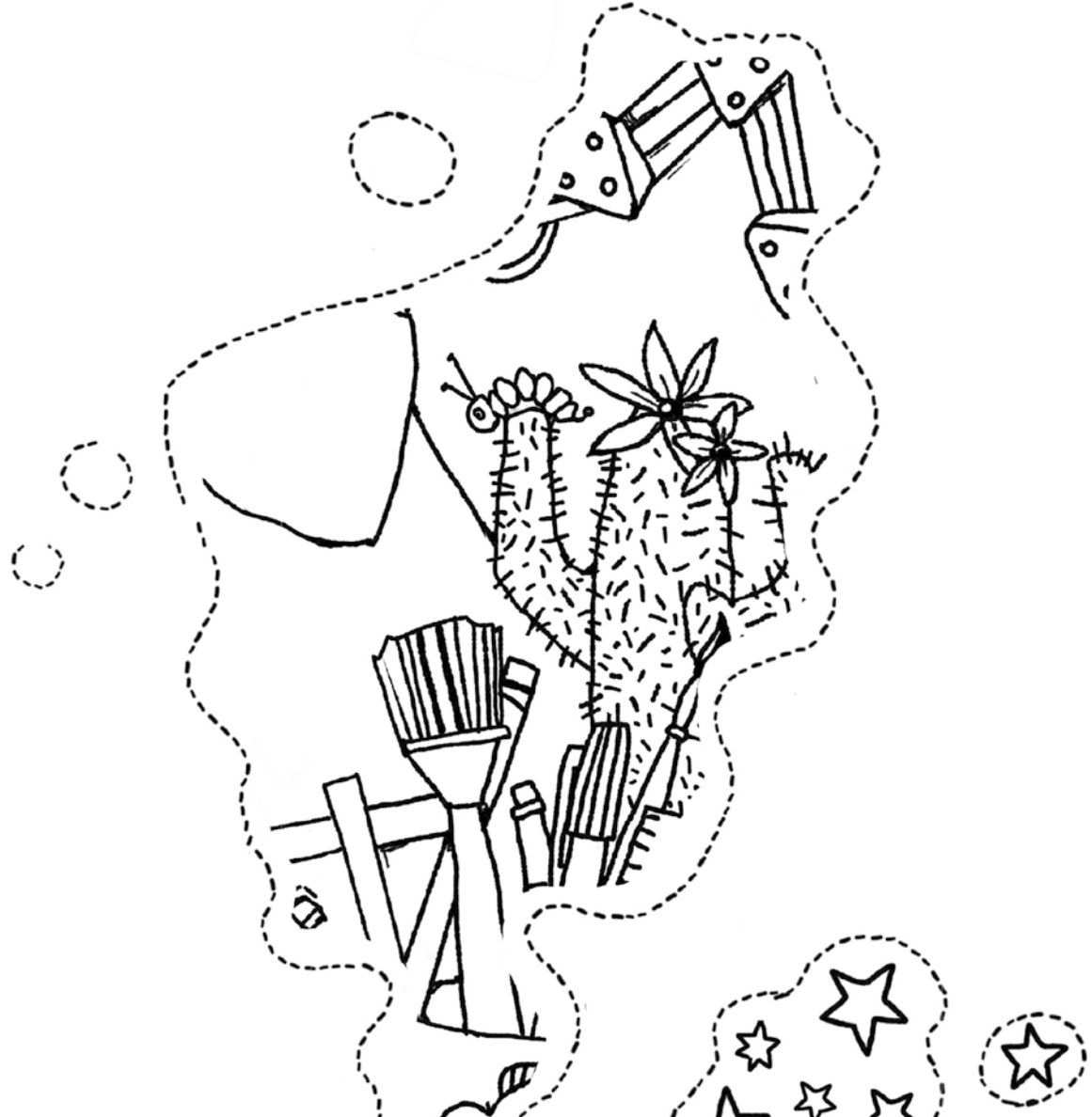
Oh-nee! Ik heb van Manfred een Pipifred gemaakt en ik ben zelf een Pestbert geworden. Het spijt me!

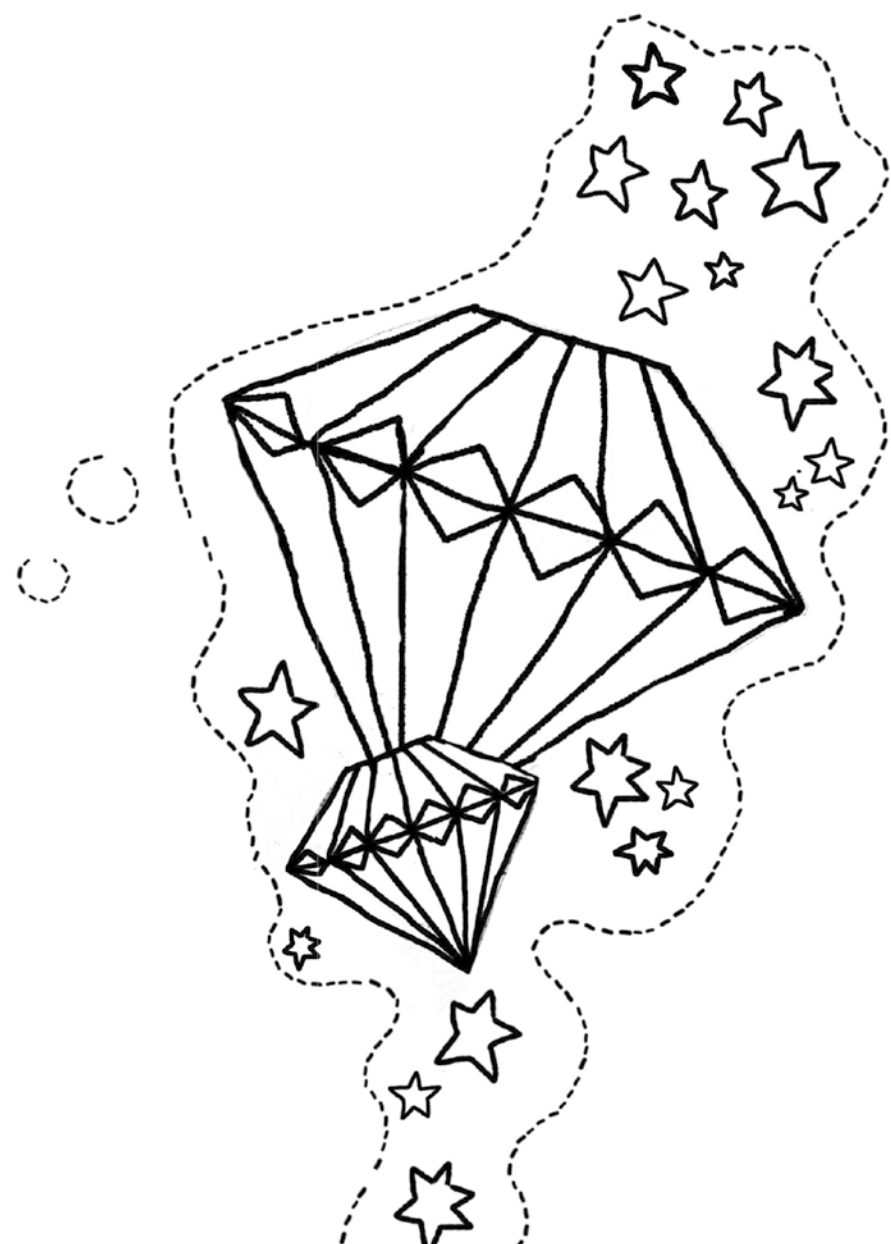
**Oh non! J'ai fait de Manfred un Pipifred! Je suis devenu un Mochebert! Je suis désolé!**

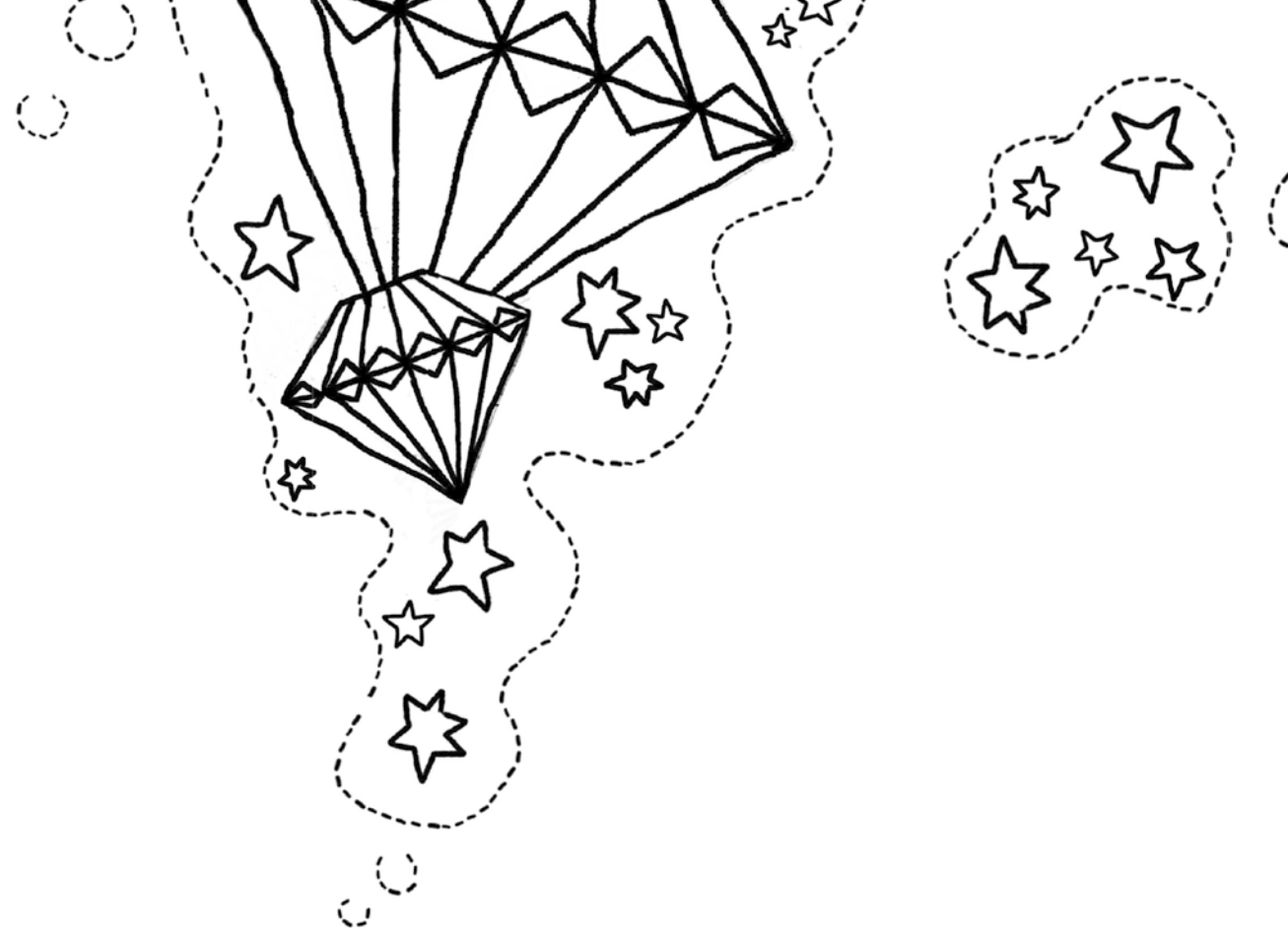
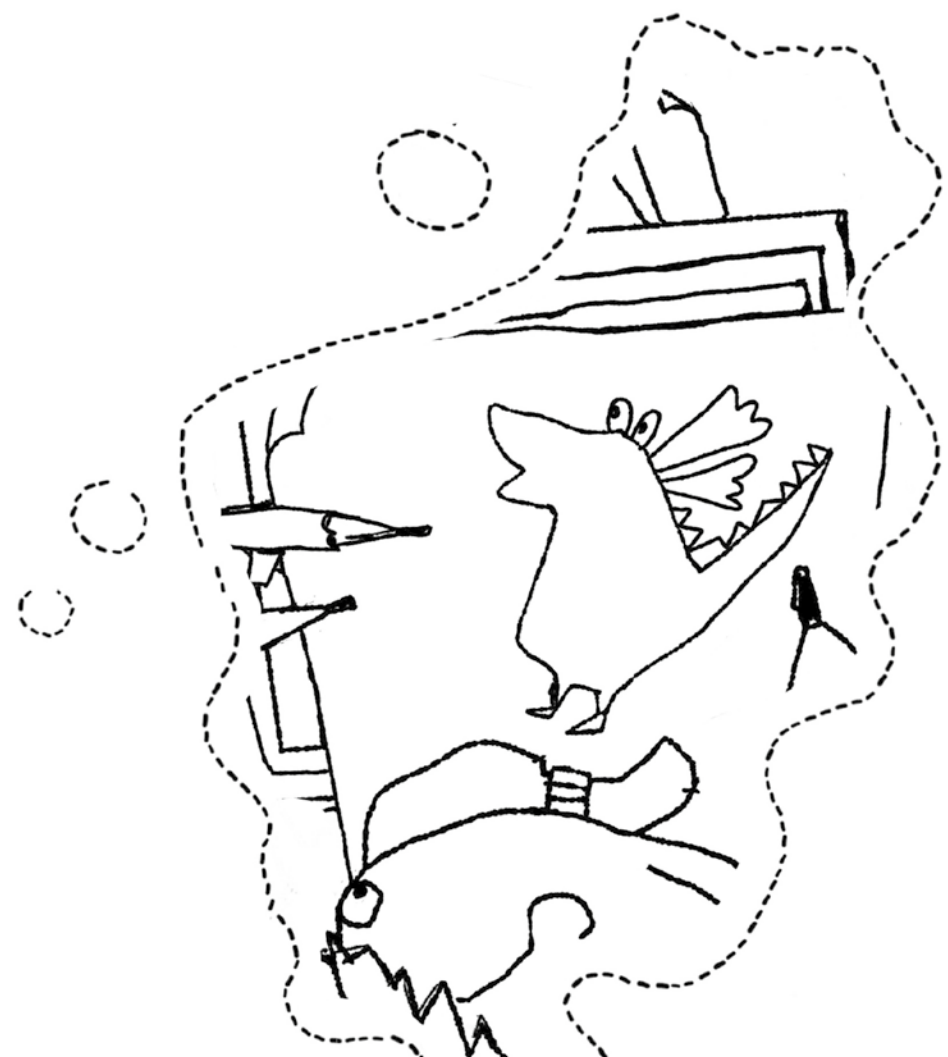


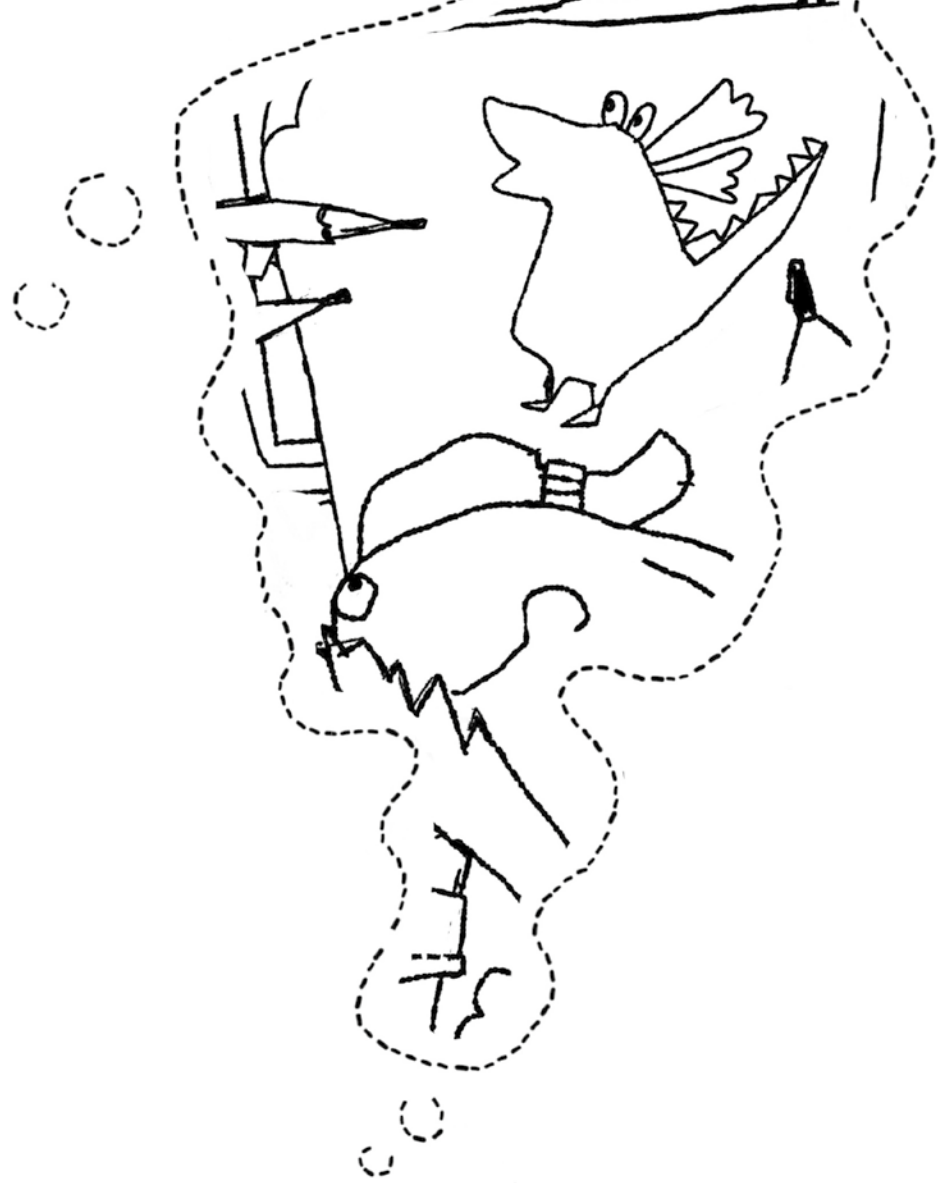


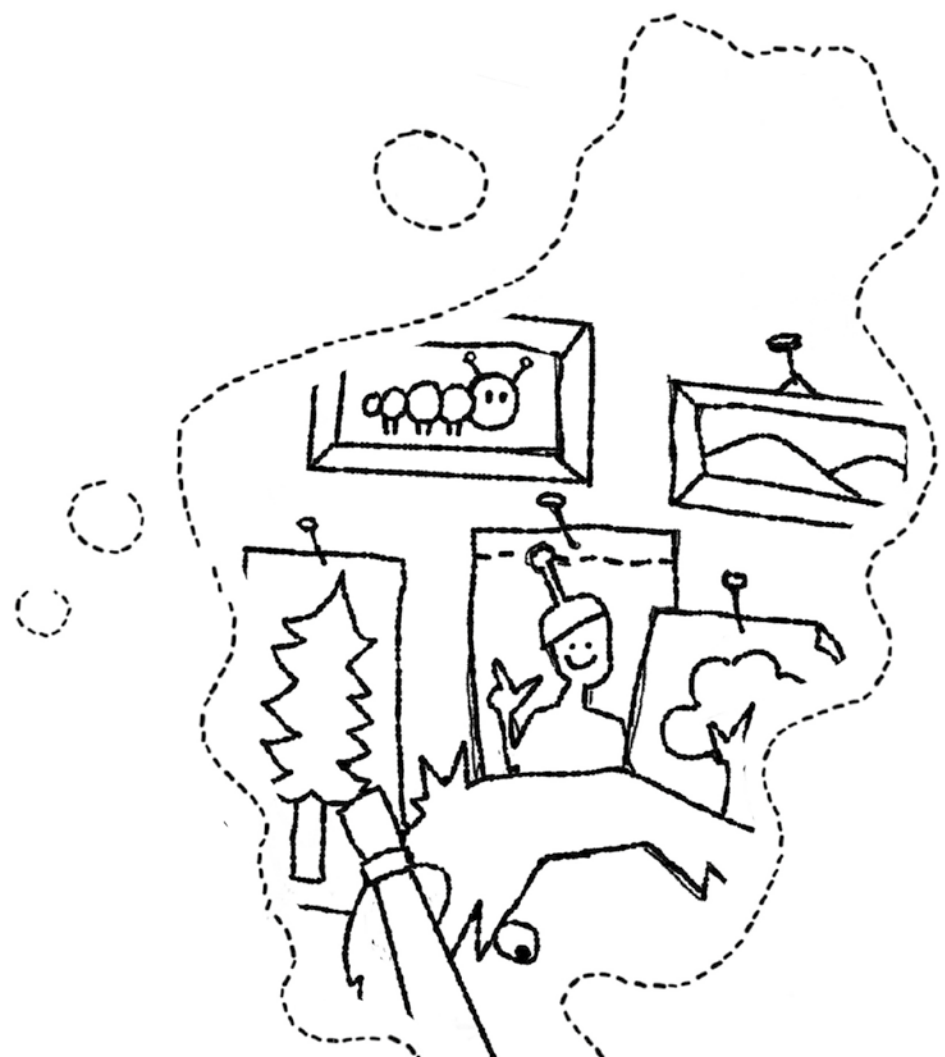


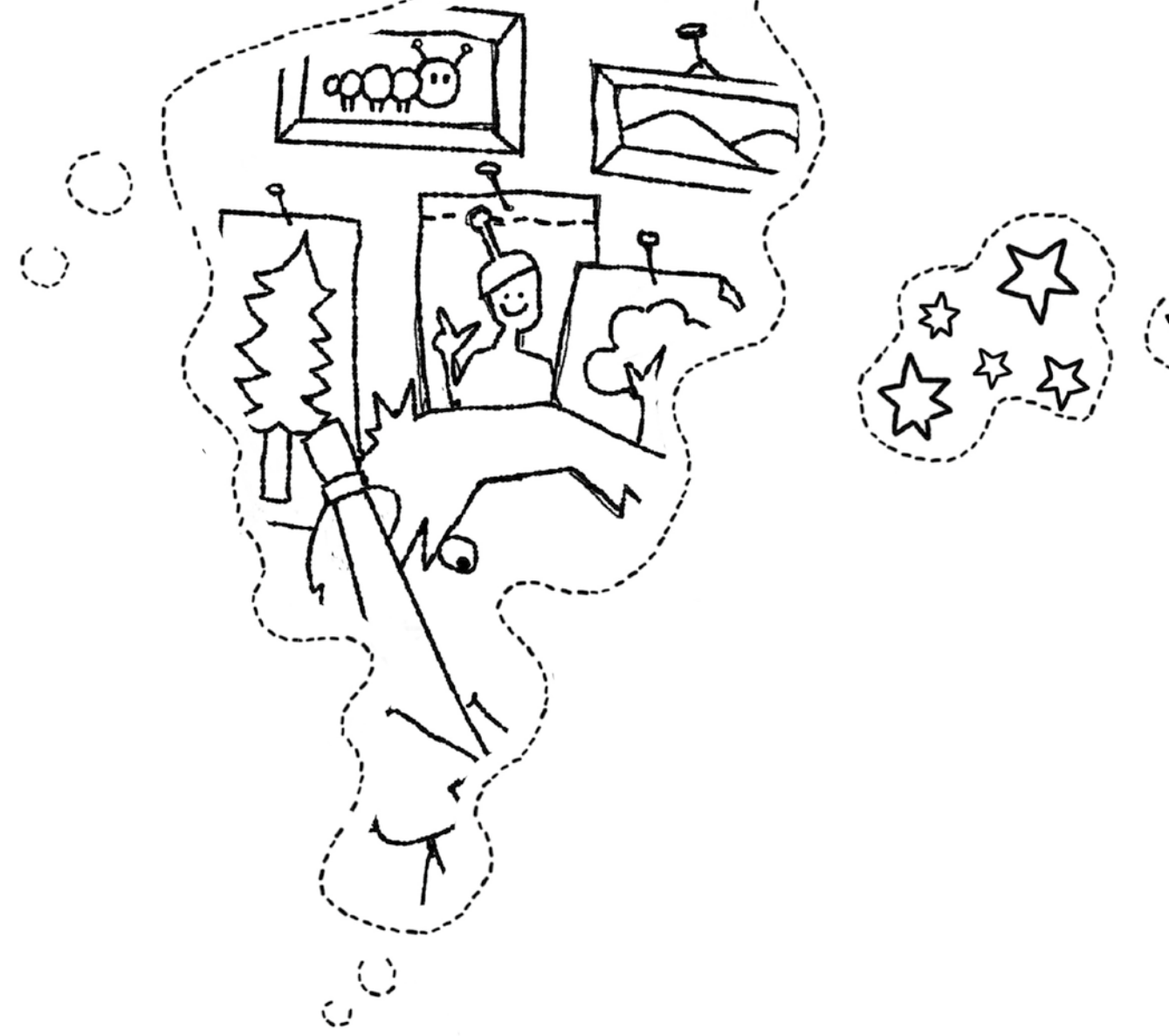
















## *Imprimer ce livre d'images pour enfants ?*

Téléchargez ce livre dans plus de 100 langues au format PDF puis imprimez-le pour vos enfants autant de fois que vous le souhaitez.

Pas d'informations personnelles, pas d'inscription, pas d'e-mail, pas de newsletter, pas d'obligations, juste gratuit :

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)







## Biographie de l'auteur...



**Philipp B. Winterberg M.A.** a étudié les sciences de la communication, la psychologie et le droit à Münster, il vit à Berlin et il aime les expériences variées : il a sauté en parachute en Namibie, pratiqué la méditation en Thaïlande et nagé avec les requins et les raies aux Îles Fidji et en Polynésie.

Ses livres ouvrent de nouvelles perspectives sur des thèmes essentiels comme l'amitié, l'attention, le bonheur. Ils ont été lus dans plus de 200 langues à travers le monde.

